



T.C.
MİLLÎ EĞİTİM BAKANLIĞI
Öğretmen Yetiştirme ve Geliştirme Genel Müdürlüğü

Sayı : 43501582/774.01/2745929
Konu: Osmanlı Türkçesi Kursu

30/09/2013

..... VALİLİĞİNE

- İlgi: a) 08.04.1995 tarih ve 22252 Sayılı Resmi Gazete'de yayımlanan Hizmetiçi Eğitim Yönetmeliği.
b) Millî Eğitim Bakanlığı ve Hayrat Vakfı arasında yapılan 26.06.2013 tarihli İşbirliği Protokolü.

Bakanlığımız ile Hayrât Vakfı arasında millî kültürün en önemli kaynaklarını teşkil eden kütüphaneler, arşivler ile diğer kurumlarda mevcut olan Osmanlıca eserleri okuyup anlayacak, bu eserlerdeki bilgi ve belgelerden azamî derecede faydalanacak ve bunları kültür hayatına kazandıracak elamanların yetiştirilmesini sağlamak üzere ortaöğretim kurumlarında seçmeli dersleri okutacak öğretmenler ile öğretmen eğitimlerinde görev alacak eğitimcilerin yetiştirilmesine ilişkin bir Protokol (EK-4) imzalanmıştır.

Protokol gereği seçmeli dersleri okutacak öğretmen ihtiyacını karşılamak üzere Bakanlığımızca merkezi olarak Osmanlı Türkçesi Öğretim Yöntemleri Kursları düzenlenmiştir. Bu bağlamda il millî eğitim müdürlükleri seçmeli derslere yönelik doğacak öğretmen ihtiyaçlarını karşılamak amacıyla mahalli olarak hizmetiçi eğitim kursları düzenleyebileceklerdir.

Düzenlenecek mahalli hizmetiçi eğitim kursları ile ilgili Eğitim Programı (EK-1), Uygulama Esasları (EK-2), kurslarda görev alacak Eğitim Görevlileri Listesi (EK-3) ve İşbirliği Protokolü (EK-4) ekte yer almaktadır.

Osmanlı Türkçesi kurslarının gerçekleştirilmesi hususunda bilgileriniz ve gereğini rica ederim.

Ömer BALİBEY
Bakan a.
Genel Müdür

EKLER :

- Ek 1 - Osmanlı Türkçesi Programı 1 - 2 (4 sayfa)
Ek 2 - Osmanlı Türkçesi Kursu Uygulama Esasları (1 sayfa)
Ek 3- Eğitim Görevlileri Listesi (6 sayfa)
Ek 4 - İşbirliği Protokolü (2 sayfa)

DAĞITIM

Gereği:
B Planı

Bu belge, 5070 sayılı Elektronik İmza Kanununun 5 inci maddesi gereğince güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır

T.C.
MİLLÎ EĞİTİM BAKANLIĞI
Öğretmen Yetiştirme ve Geliştirme Genel Müdürlüğü
Mesleki Gelişim Programı

1. ETKİNLİĞİN ADI

OSMANLI TÜRKÇESİ KURSU (1)

2. ETKİNLİĞİN AMAÇLARI

Bu faaliyeti başarı ile tamamlayan her kursiyer;

- Osmanlı Türkçesinin yaşayan kültürümüzle ilişkisini fark eder.
- Osmanlı Türkçesinde kullanılan alfabeyi ve özelliklerini kavrar.
- Osmanlı Türkçesinde yaygın olarak kullanılan Türkçe ekler ve kelimelerin imlasını bilir.
- Osmanlı Türkçesinde yaygın olarak kullanılan Arapça ve Farsça unsurları tanır.
- Osmanlı Türkçesi ile yazılmış eserlerin kültür tarihimizdeki önemini kabul eder.

3. ETKİNLİĞİN SÜRESİ

Faaliyetin süresi 64 (altmış dört) ders saatidir.

4. ETKİNLİĞİN HEDEF KİTLESİ

Bakanlığımızda görevli tüm personel.

5. ETKİNLİĞİN UYGULANMASI İLE İLGİLİ AÇIKLAMALAR

- Geçmişle bugün arasında yeni köprüler kurularak kültürümüzün anlam ve muhteva derinliğinin daha çok kavranması ile gelecek nesillere aktarılması sayesinde kültürel, millî birlik ve bütünlüğümüzün daha zengin boyutlar kazanacağı gerçeğinden hareketle, Osmanlı Türkçesinin öğretilmesinin sosyokültürel bağlamda, dil bilincinin gelişimine katkıları da düşünülerek bu kurs programı gerçekleştirilecektir. Bu doğrultuda, Osmanlı Türkçesiyle oluşturulmuş eserlerin kültürümüz için taşıdığı önemi kavramış, bu eserleri okuyup anlayabilen ve bu birikimi aktaracak yeterliliğe sahip öğretmenler yetiştirilecektir.
- Bu eğitimlerde üniversitelerin Türk Dili ve Edebiyatı bölümlerinin Eski Türk Edebiyatı alanında görev yapan akademisyenler, bu alanda yeterli eğitim almış (tercihan doktora ya da yüksek lisans yapmış) olanlar veya "Osmanlı Türkçesi Öğretim Yöntemleri Kursu"nu bitirenler eğitim görevlisi olarak görevlendirilebilir.
- Sınıf mevcudu en çok 40 kursiyer dolayında olmalıdır. .
- Sınıfta internet bağlantılı bilgisayar, projeksiyon cihazı ya da akıllı tahta bulundurulmalıdır.
- Derslerde teorik bilgi ile okuma yazma uygulamaları birlikte gerçekleştirilmelidir.
- Metinler kolaydan zora doğru seçilmelidir.
- Eğitimin, farklı türlerden seçilmiş (şiir, hikâye, makale, tarihî, kültürel ve dini.) metinler aracılığıyla uygulamalı olarak verilmesi esastır.

6. ETKİNLİĞİN İÇERİĞİ

KONULARIN DAĞILIM TABLOSU

KONU	SÜRE (Saat)
Osmanlı Türkçesi Alfabeti ve Özellikleri <ul style="list-style-type: none"> Osmanlı Türkçesi - Yaşayan Kültür İlişkisi Osmanlı Türkçesi Alfabetinin Öğretilmesi Osmanlı Türkçesinde el yazmasında kullanılan noktalama işaretlerinin tanıtılması Osmanlı Türkçesi Alfabetinde Harflerin Bitişme Özellikleri ve Bitişme Sırasında Aldığı Şekillerin öğretilmesi (matbu ve el yazısıyla) Kalın ince hem kalın hem ince harflerin tanıtılması Türkçe Asıllı Kelimelerde Kullanılmayan Harflerin Tanıtılması 	14
Osmanlı Türkçesinin Ses Değerleri <ul style="list-style-type: none"> Osmanlı Türkçesindeki sesli okutan harflerin tanıtılması, özellikleri ve uygulanması.(okutucu harflerle ilgili kaideler) 	12
Osmanlı Türkçesi İmlasının Başlıca Özellikleri <ul style="list-style-type: none"> Osmanlı Türkçesinde kâf harfinin hususiyetleri Sad ve Tı Harflerinin İmlası Türkçe Asıllı Kelimelerin Özellikleri Kalıplaşmış Belli Başlı Türkçe Ekler ve Kelimeler Türkçe Eklerin Özellikleri <ul style="list-style-type: none"> Yapım ekleri Çekim ekleri Rakamların, sayıların ve tarihlerin yazımı 	16
Metin Okuma ve Yazma Çalışmaları	20
Ölçme-Değerlendirme	2
TOPLAM	64

7. ÖĞRETİM YÖNTEM, TEKNİK VE STRATEJİLERİ

- Eğitim programının uygulanmasında, eğitici ve katılımcının karşılıklı etkileşimine dayalı anlatım, soru-cevap ve örnek uygulama vb. yöntem ve teknikler kullanılacaktır.
- Eğitimde projeksiyon makinesi, bilgisayar vb. eğitim araçları kullanılacak ve görsel materyal ile desteklenecektir.

8. ÖLÇME ve DEĞERLENDİRME

Kursiyerlerin başarısını değerlendirmek amacıyla; kurs sonunda katılımcıların faaliyet süresince öğrendikleri konuları içeren sınav uygulanacaktır. Sınavın değerlendirmesi 100 tam puan üzerinden yapılacak 45 ve daha üzeri not alanlar başarılı kabul edilecektir. Ancak kursiyerler 100 üzerinden en az 70 puan almaları halinde Osmanlı Türkçesi (Orta Seviye) Kursuna katılabileceklerdir.

- Başarılı olanlara başarı belgesi, başarısız olanlara istemeleri halinde "kursu katılmış ancak başarısız olmuştur" yazısı verilecektir.

T.C.
MİLLÎ EĞİTİM BAKANLIĞI
Öğretmen Yetiştirme ve Geliştirme Genel Müdürlüğü

Mesleki Gelişim Programı

1. ETKİNLİĞİN ADI

OSMANLI TÜRKÇESİ KURSU (2)

2. ETKİNLİĞİN AMAÇLARI

Bu faaliyeti başarı ile tamamlayan her kursiyer;

- Osmanlı Türkçesi etrafında gelişen kültürü tanır..
- Osmanlı Türkçesinde kullanılan Arapça ve farsça unsurların gramerini kavrar.
- Osmanlı Türkçesi metinlerinden hareketle söz varlığını zenginleştirir.
- Osmanlı Türkçesi ile yazılmış farklı zorluk düzeyindeki metinleri okuyup anlamlandırır.

3. ETKİNLİĞİN SÜRESİ

Faaliyetin süresi 64 (altmış dört) ders saatidir. .

4. ETKİNLİĞİN HEDEF KİTLESİ

Bakanlığımızda görevli personelden Osmanlı Türkçesi Temel Seviye Kursuna katılıp yapılan sınav sonunda ya da kursun başında yapılacak seviye sınavında 70 ve daha üzeri puan alanlar.

5. ETKİNLİĞİN UYGULANMASI İLE İLGİLİ AÇIKLAMALAR

- Geçmişle bugün arasında yeni köprüler kurularak kültürümüzün anlam ve muhteva derinliğinin daha çok kavranması ile gelecek nesillere aktarılması sayesinde kültürel, milli birlik ve bütünlüğümüzün daha zengin boyutlar kazanacağı gerçeğinden hareketle, Osmanlı Türkçesinin öğretilmesinin sosyokültürel bağlamda, dil bilincinin gelişimine katkıları da düşünülerek bu kurs programı gerçekleştirilecektir. Bu doğrultuda, Osmanlı Türkçesiyle oluşturulmuş eserlerin kültürümüz için taşıdığı önemi kavramış, bu eserleri okuyup anlayabilen ve bu birikimi aktaracak yeterliliğe sahip öğretmenler yetiştirilecektir.
- Bu eğitimlerde üniversitelerin Türk Dili ve Edebiyatı bölümlerinin Eski Türk Edebiyatı alanında görev yapan akademisyenler veya bu alanda yeterli eğitim almış (tercihan doktora ya da yüksek lisans yapmış) olanlar veya “Osmanlı Türkçesi Öğretim Yöntemleri Kursu”nu başarı ile bitirenler eğitim görevlisi olarak görevlendirilebilir.
- Sınıf mevcudu en çok 40 kişi dolayında olmalıdır.
- Sınıfta internet bağlantılı bilgisayar, projeksiyon cihazı ya da akıllı tahta bulundurulmalıdır.
- Derslerde teorik bilgi ile okuma – yazma uygulamaları birlikte gerçekleştirilmelidir.
- Metinler kolaydan zora doğru seçilmelidir.
- Eğitimin, farklı türlerden seçilmiş (şiir, hikâye, makale, tarihî, kültürel ve dini.) metinler aracılığıyla uygulamalı olarak verilmesi esastır.

6. ETKİNLİĞİN İÇERİĞİ

KONU DAĞILIM TABLOSU

ÜNİTELER	Süre (Saat)
Osmanlı Türkçesinde Arapça Unsurlar <ul style="list-style-type: none"> • Arapça kelimelerin yapısı • Asli ve zaid harfler • Mastarlar ve kelime türetme • İsimler • Sıfatlar • Zarflar • Arapça kelimelerde keyfiyet (müenneslik-mützekkerlik) • Arapça kelimelerde kemiyet (sayı ve çokluk kalıpları) • Arapça terkipler (tamlamalar) • Birleşik kelimeler • Sayılar ve Gün Adları 	28
Ünite: Osmanlı Türkçesinde Farsça Unsurlar <ul style="list-style-type: none"> • Mastarlar ve Kelime Türetme • İsimler ve Zamirler • Sıfatlar ve Zarflar • Ön Ekler, Son Ekler ve Edatlar • Terkipler- Sayılar ve Gün Adları • Birleşik Kelimeler 	14
Osmanlı Türkçesi İle Yazılmış Metinler <ul style="list-style-type: none"> • Manzum Metin Örnekleri • Mensur Metin Örnekleri • El yazısı metin örnekleri ve yazı çalışmaları 	20
Ölçme - Değerlendirme	2
TOPLAM	64

7. ÖĞRETİM YÖNTEM, TEKNİK VE STRATEJİLERİ

- Eğitim programının uygulanmasında, eğitici ve katılımcının karşılıklı etkileşimine dayalı anlatım, soru-cevap ve örnek uygulama vb. yöntem ve teknikler kullanılacaktır.
- Eğitimde projeksiyon makinesi, bilgisayar vb. eğitim araçları kullanılacak ve görsel materyal ile desteklenecektir.

8. ÖLÇME ve DEĞERLENDİRME

Kursiyerlerin başarısını değerlendirmek amacıyla; kurs sonunda katılımcıların faaliyet süresince öğrendikleri konuları içeren sınav uygulanacaktır. Sınavın değerlendirmesi 100 tam puan üzerinden yapılacak 45 ve daha üzeri not alanlar başarılı kabul edilecektir. Ancak kursiyerler 100 üzerinden en az 70 puan almaları halinde Osmanlı Türkçesi (İleri Seviye) Kursuna katılabileceklerdir.

- Başarılı olanlara başarı belgesi , başarısız olanlara istemeleri halinde "kursu katılmış ancak başarısız olmuştur" yazısı verilecektir.

UYGULAMA ESASLARI

Osmanlı Türkçesi Kursları eğitim ve öğretimi aksatmayacak şekilde her eğitim öğretim döneminde en az 1 faaliyet olarak planlanacaktır.

İl millî eğitim müdürlüklerimiz, Osmanlı Türkçesi Kursları ile ilgili Protokol (Ek-4) kapsamında Hayrat Vakfı ile işbirliği yapacaklardır.

Protokol gereği illerde düzenlenecek eğitimleri vermek üzere eğitim görevlileri (EK-3) Osmanlı Türkçesi Kurslarında yetiştirilmiştir. Öncelikli olarak yetiştirilen öğretmenler illerde açılacak olan Osmanlı Türkçesi Kurslarında eğitim görevlisi olarak görevlendirilecektir. Eğitim görevlisi ihtiyacı karşılanamadığı durumlarda Vakıf ile işbirliği yapılarak eğitim görevlisi temin edilecektir.

Osmanlı Türkçesi Kurslarına, ortaöğretim okullarında istekli olan Türk Dili ve Edebiyatı, Tarih, İlahiyat, Din Kültürü ve Ahlak Bilgisi öğretmenleri öncelikli olarak katılacaktır.

Kurslar diğer personelin katılımına da açık olacaktır. Özel öğretim okullarında çalışan öğretmenlerimiz giderlerini kendileri veya kurumlarının karşılaması durumunda kurslara katılabileceklerdir. Gruplar oluşturulurken Eğitim Programı (Ek-1) kursiyerlerin seviye durumu göz önünde bulundurulacaktır.

Kursiyerlerin görev yerleri ve sayıları dikkate alınarak, ilçelerde de kurs açılabilecektir.

Kurslarda başarılı olanların isim listeleri, faaliyetin bitimini takip eden hafta içinde, elektronik ortamda Öğretmen Yetiştirme ve Geliştirme Genel Müdürlüğünün oyg_meslekigelisim@meb.gov.tr adresine gönderilecektir.

OSMANLI TÜRKÇESİ KURSLARI EĞİTİM GÖREVLİSİ LİSTESİ

EK-3

S.NO	T.C. NO	ADI	SOYAD	GÖREVLİSİNİN İŞ YERİ	İL
187	42283737556	ALİ	TEKİN	Manisa Anadolu İmam Hatip Lisesi MERKEZ	MANİSA
188	56152075854	MAHMUT	AYDIN	Sekiz Eylül Kemal-Neşen Dömekei İlkokulu MERKEZ	MANİSA
189	35500968062	MEHMET	SAYIN	Turgutlu Anadolu İmam Hatip Lisesi TURGUTLU	MANİSA
190	10081250546	MUSA	KOÇER	Sekiz Eylül Kemal Neşen Dömekei Ortaokulu MERKEZ	MANİSA

T.C.
MILLÎ EĞİTİM BAKANLIĞI
ÖĞRETMEN YETİŞTİRME VE GELİŞTİRME GENEL MÜDÜRLÜĞÜ
İLE HAYRAT VAKFI İŞBİRLİĞİ PROTOKOLÜ

AMAÇ

Madde 1. Millî Eğitim Bakanlığı Öğretmen Yetiştirme ve Geliştirme Genel Müdürlüğü ve Hayrât Vakfı işbirliği ile millî kültürün önemli kaynakları olan kütüphaneler, arşivler ile diğer kurumlarda mevcut olan Osmanlıca eserlerin okunup anlaşılacak şekilde bilgi ve belgelerden azami derecede faydalanacak ve bunların kültürel hayatına kazandırarak öğrencilerin yetiştirilmesini sağlamak üzere ortaöğretim kurumlarında okuyan Osmanlı Türkçesi derslerini verecek öğretmenler ile öğretmen eğitimlerinde görev alacak eğitimcilerin yetiştirilmesidir.

KAPSAM

Madde 2. Protokol, Millî Eğitim Bakanlığı Öğretmen Yetiştirme ve Geliştirme Genel Müdürlüğü ile Hayrat Vakfı işbirliğinde taraflarca belirlenecek yer ve tarihlerde eğitimcilerin ve öğretmenlerin eğitimi ile ilgili planlama, kurslarda ki öğretim metodolojisinin ve program içeriğinin oluşturulması, uygulama, organizasyon ve belge tanzimine ilişkin esas ve yükümlülükleri kapsar.

DAYANAK

Madde 3. Bu protokol 1739 sayılı Millî eğitim temel Kanunu, 652 sayılı Millî Eğitim Bakanlığının Teşkilat ve Görevleri hakkında Kanun hükmünde Kararname ve Millî Eğitim Bakanlığı Hizmetleri Eğitim Yönetmeliği hükümlerine dayanılarak hazırlanmıştır.

TANIMLAR

Madde 4. Protokolde geçen:

Bakanlık: Millî Eğitim Bakanlığını,

Genel Müdürlük: Öğretmen Yetiştirme ve Geliştirme Genel Müdürlüğünü,

Hayrat Vakfı: Hayrat Vakfı ve Hayrat Vakfı temsilciliklerini,

Millî Eğitim Müdürlüğü: İl ve ilçe millî eğitim müdürlüklerini,

Eğitici: Osmanlı Türkçesi eğitimine yönelik düzenlenecek kurslarda görev yapacak eğitim görevlileri ve okullarda Osmanlı Türkçesi dersine girecek öğretmenleri eğitmek üzere yetiştirilenleri,

Belge: Eğitim faaliyetlerini başarı ile bitirenlere verilecek başarı belgesini ifade eder.

TARAFLAR VE YETKİLİ BİRİMLER

Madde 5. Bu protokolün tarafları, Millî Eğitim Bakanlığı Öğretmen Yetiştirme ve Geliştirme Genel Müdürlüğü ile Hayrat Vakfı'dır.

TARAFLARIN TEBLİĞAT ADRESLERİ

MADDE 6. Tarafların kanuni yerleşim yerleri aşağıdaki gibidir:

a) Millî Eğitim Bakanlığı adına "Öğretmen Yetiştirme ve Geliştirme Genel Müdürlüğü Millî Müdafaa Cad. No:6 Çankaya-ANKARA"

b) Hayrat Vakfı adına "Aşık Veysel Cad. No:72 Küçükçekmece-İstanbul"

Taraflar, bu adrese yapılacak her türlü tebligatın ve yazışmanın kendilerine yapılmış sayılacağını kabul eder.

59
an

YÜKÜMLÜLÜKLER

Madde 7. Genel Müdürlüğün Yükümlülükleri

1. Protokol çerçevesinde yapılan kursların düzenli bir şekilde yürütülmesi hususunda gerekli hazırlıkları ve işlemleri yapmak.
2. Mahalli olarak illerde açılacak kurslarla ilgili gerekli önlemleri almak, yazışmaları yapmak.

Madde 8. Hayrat Vakfı'nın Yükümlülükleri

1. Kursların planlanması ve uygulanmasında Genel Müdürlükle işbirliği yapmak.
2. Osmanlı Türkçesi derslerine girecek öğretmenlerin yetiştirilmesinde eğitici desteği vermek, eğitim görevlisi temin etmek.
3. Eğitim faaliyetlerine katılım konusunda teşvik edici çalışmalar yapmak (broşür, afiş, seminer, duyuru, ilan vs.).
4. Merkezi ve mahalli olarak düzenlenecek kurslara yönelik başarı belgelerini bastırmak.

BELGE TANZİMİ

Madde 9. Her eğitim faaliyeti sonrasında kursu başarıyla bitirenlere verilen Belgede kurumların logoları yer alır.

ÇEŞİTLİ HUSUSLAR

Madde 10. Protokolde yer almayan hususlar ile ilgili işlemlerde Milli Eğitim Bakanlığı Hizmetleri Eğitim Yönetmeliği hükümlerine göre hareket edilir.

Madde 11. Genel Müdürlük ilgili protokolü izum görmesi hâlinde tek tarafı feshedebilir.

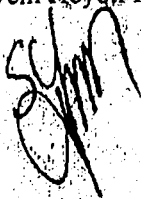
PROTOKOL SÜRESİ

Madde 12. Bu protokol imzalandığı tarihten itibaren (3) yıl süreyle geçerlidir.

YÜRÜRLÜK

Madde 13. Bu protokol 26/06/2013 tarihinde iki (2) nüsha olarak imzalanmış olup, imzalandığı tarihten itibaren yürürlüğe girer.

Sait YAVUZ
Hayrat Vakfı
Mütevelli Heyeti Başkanı a.



Ömer KAMBAY
Milli Eğitim Bakanlığı
Öğretmen Yetiştirme ve Geliştirme Genel Müdürü

